

Dodatek č. 1

k CES 1008/19 Smlouvě ze dne 14.05.2019

Smluvní strany:

1. Objednatel:**Severočeská vodárenská společnost a.s.**

Zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466

sídlo: Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

zastoupena: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel

zástupce pro věci technické: [REDACTED]

IČ: 490 99 469

DIČ: CZ 490 99 469

Bankovní spojení: [REDACTED]

a

2. Zhotovitel:**ERKA Žatec s. r. o.**

se sídlem: Lounská 3022, 438 01 Žatec

zapsaná u Krajského soudu: v Ústí nad Labem, oddíl C, vložka 24522

zastoupená: Roman Komárek, jednatel

zástupce pro věci technické: [REDACTED]

IČ: 27326764

DIČ: CZ27326764

bankovní spojení: [REDACTED]

telefon: [REDACTED]

fax: ----

Společně také jako „smluvní strany“

Smluvní strany společně uzavřely smlouvu č. CES 1008/19 Smlouvě ze dne 14.05.2019 (dále jen „smlouva“). Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany uzavírají dodatek č. 1, kterým se mění smlouva níže uvedeným způsobem.

Čl. I**Předmět dodatku**

1. Smluvní strany se dohodly, že tímto dodatkem č. 1 se mění čl. III. odst. 3.2. a čl. IV. odst. 4.1. **na základě dohody obou smluvních stran a na základě odůvodnění dodatečných stavebních tj. na základě změnového listu, který je nedílnou součástí tohoto dodatku.** Dochází tedy k navýšení celkové ceny díla a tím i k úpravě předmětných odstavců níže uvedeným způsobem:

3.2 Termín dokončení díla: dílo bude dokončeno do 15.8.2019

4.1 Objednatel se zavazuje zaplatit zhotoviteli smluvní cenu, sjednanou v souladu se zákonem č. 526/1990 Sb. a vyhlášky č. 450/2009 Sb. obojí v platném znění, na základě nabídky zhotovitele a podmínek uvedených v této smlouvě, jejíž výše je stanovena následovně:

Rekapitulace:

Cena díla dle Smlouvy o dílo = 2.485.403,92 Kč bez DPH

+ D1 = 136.098,95 Kč bez DPH

Nová cena díla celkem = 2.621.502,87 Kč (bez DPH)

DPH 21%. Cena předmětu plnění s DPH činí celkem 3.172.018,47 Kč

Čl. II Závěrečná ustanovení

1. Veškeré změny a doplňky tohoto dodatku, jakož i všechny právní úkony mezi smluvními stranami související s touto smlouvou musí být provedeny písemnou formou, potvrzeny odpovědnými zástupci obou smluvních stran a zaslány na adresy smluvních stran uvedené v záhlaví dodatku. Změny a doplňky k tomuto dodatku se po jejich podpisu poslední smluvní stranou stanou její nedílnou součástí.
2. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy a jejího dodatku č. 1 dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v Preambuli a čl. I. – předmět dodatku a smluvní ujednání obsažená v čl. III., IV. a V. smlouvy jsou předmětem obchodního tajemství.
3. Ostatní ujednání smlouvy, nedotčená tímto dodatkem, zůstávají beze změny v platnosti a účinnosti.
4. Účastníci tohoto dodatku po jeho přečtení prohlašují, že souhlasí s jeho obsahem, že tento byl sepsán na základě pravdivých údajů, jejich pravé a svobodné vůle. Na důkaz toho připojují své podpisy.
5. Tento dodatek je vyhotoven ve 4 vyhotoveních, z nichž dva výtisky obdrží Objednatel a dva Zhotovitel. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou.

OSTATNÍ USTANOVENÍ SMLOUVY NEDOTČENÁ TÍMTO DODATKEM ZŮSTAVAJÍ BEZE ZMĚNY.

Příloha č. 1 – Znění nového ujednání smlouvy o registru smluv

Příloha č. 2 - Znění nového ujednání smlouvy o ochraně osobních údajů (GDPR)

Příloha č. 3 – Změnový list číslo 01/2019

V Teplicích dne

12 -08- 2019

V Žatci, dne

29 -07- 2019

Objednatel:

Severočeská
415 50
IČ 49

Ing. Bronislav Špičák

generální ředitel

Severočeská vodárenská společnost a.s.

Zhotovitel:

Roman Komárek

jednatel

ERKA Žatec s.r.o

Příloha č. 1 – Znění nového článku o registru smluv

Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Objednatel zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu tohoto dodatku jeho znění včetně smlouvy, která je tímto dodatkem měněna, příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Zhotovitel může dodatek a předmětnou smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Objednatel umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění dodatku včetně předmětné smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dodatku a předmětné smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Dodatek je účinný dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení tohoto dodatku a předmětné smlouvy dalším dodatkem platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dodatek ani předmětná smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dodatek účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Doložka o zpracování osobních údajů

1. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 1.1 Vzhledem k tomu, že na základě plnění této smlouvy bude Zhotovitelem docházet ke zpracování osobních údajů pro Objednatele, uzavírají smluvní strany zpracovatelskou smlouvu ve smyslu čl. 28 odst. 3 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „**GDPR**“), jejíž podmínky se řídí tímto článkem Smlouvy.
- 1.2 Smluvní strany se dohodly, že pokud to bude potřebné ke splnění požadavků předpisů na ochranu osobních údajů (tyto zahrnují například zákon č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, a GDPR; dále jen „**POOÚ**“), uzavřou bez zbytečného odkladu po výzvě kterékoli Smluvní strany písemný dodatek Smlouvy zohledňující takové požadavky.
- 1.3 Objednatel tímto pověřuje Zhotovitele zpracováním osobních údajů subjektů údajů poskytovaných Objednatelem v rámci plnění Smlouvy. Zhotovitel je povinen zpracovávat osobní údaje pro Objednatele na základě jeho pokynů a v rozsahu nezbytném k řádnému plnění povinností Zhotovitele vyplývajících ze Smlouvy.

Předmět zpracování, kategorie subjektů údajů a typ osobních údajů

- 1.4 Předmětem zpracování jsou osobní údaje subjektů údajů, zejména dodavatelé Objednatele a případně další údaje poskytnuté Objednatelem či třetími stranami z pokynu Objednatele (dále jen „**osobní údaje**“).
- 1.5 Subjekty údajů jsou dodavatelé a spolupracující osoby objednatele.

Povaha a účel zpracování

- 1.6 Zhotovitel bude zpracovávat osobní údaje automatizovaně s přispěním výpočetní techniky. Příležitostně může docházet k ručnímu zpracování dat.
- 1.7 Účel zpracování je definován účelem plnění Smlouvy, přičemž se jedná zejména o stavební práce a související činnost s rekonstrukcí vodního díla.

Doba zpracování

- 1.8 Zpracování osobních údajů bude probíhat po dobu účinnosti Smlouvy. Povinnosti Zhotovitele týkající se ochrany osobních údajů se Zhotovitel zavazuje plnit po celou dobu účinnosti Smlouvy, pokud ze Smlouvy nevyplývá, že mají trvat i po zániku její účinnosti.
- 1.9 Další povinnosti Zhotovitele:
- 1.1.1 Zhotovitel je při zpracovávání osobních údajů povinen:
- 1.1.1.a) zpracovávat osobní údaje výlučně na základě doložených pokynů Objednatele; pro vyloučení pochybností zpracovávání osobních údajů v souladu s povinnostmi Zhotovitele dohodnutými v rámci Smlouvy se považuje za prováděné v souladu s instrukcemi Objednatele;
- 1.1.1.b) řídit se instrukcemi Objednatele v otázkách předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládá právo Evropské unie nebo členského státu, které se na Zhotovitele vztahuje; v takovém případě Zhotovitel Objednatele informuje o tomto právním požadavku před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu;

- 1.1.c) zajišťovat, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti;
- 1.1.d) nezapojit do zpracování žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení Objednatele;
- 1.1.e) při zohlednění povahy zpracování, být Objednateli nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění Objednatelovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektů údajů;
- 1.1.f) být Objednateli nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi Objednatele zajistit úroveň zabezpečení zpracování, ohlašovat případy porušení zabezpečení osobních údajů Úřadu pro ochranu osobních údajů a případně též subjektům údajů, posuzovat vliv na ochranu osobních údajů a realizovat předchozí konzultace s Úřadem pro ochranu osobních údajů, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má Zhotovitel k dispozici;
- 1.1.g) v souladu s rozhodnutím Objednatele všechny osobní údaje buď vymazat, nebo vrátit Objednateli po ukončení poskytování plnění dle Smlouvy, a vymazat existující kopie, pokud právo Evropské unie nebo členského státu nepožaduje uložení daných osobních údajů; a
- 1.1.h) poskytnout Objednateli veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené POOÚ;
- 1.1.i) umožnit audity a k těmto auditům přispívat.

Zabezpečení osobních údajů

- 1.10 Zhotovitel přijal a udržuje taková technická a organizační opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití osobních údajů.
- 1.11 Zhotovitel přijal a udržuje zejména následující opatření k zajištění přiměřené úrovně zabezpečení:
 - 1.1.2 pseudonymizace a šifrování osobních údajů;
 - 1.1.3 schopnost zajistit neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování – zavedená opatření a jejich korektní fungování budou pravidelně kontrolovány;
 - 1.1.4 schopnost obnovit dostupnost osobních údajů a přístup k nim včas a v případě fyzických či technických incidentů;
 - 1.1.5 proces pravidelného testování, posuzování a hodnocení účinnosti zavedených technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování;
 - 1.1.6 víceúrovňový firewall;
 - 1.1.7 antivirovou ochranu a kontrolu neoprávněných přístupů;
 - 1.1.8 šifrovaný přenos dat;
 - 1.1.9 přístup k osobním údajům mají pouze pověřené osoby Zhotovitele;
 - 1.1.10 servery s osobními údaji jsou uzamčeny v datacentrech Zhotovitele; a
 - 1.1.11 zálohy dat se provádějí do oddělené geografické lokality, data jsou šifrovaná během přenosu i po uložení a přístup k nim mají pouze pověřené osoby Zhotovitele.
- 1.12 V případě, že Zhotovitel zjistí porušení zabezpečení osobních údajů, ohlásí je bez zbytečného odkladu Objednateli.
- 1.13 V případě ukončení Smlouvy nejsou Zhotovitel, resp. jeho zaměstnanci, popř. pověřené třetí osoby, které přišly do styku s osobními údaji, zbaveni mlčenlivosti. Povinnost

mlčenlivosti u nich v takovémto případě trvá i po ukončení účinnosti Smlouvy, bez ohledu na trvání poměru uvedených osob ke Zhotoviteli.

NÁVRH ZMĚNY

číslo : 01/2019

Zhotovitel: ERKA Žatec s.r.o., Lounská 3022, Žatec 43801

Komu: Severočeská vodárenská společnost a.s.

Datum: 12.07.2019

Název akce: LN081020 Vroutek, Sadová, Potoční, Nádražní – rekonstrukce kanalizace a vodovodu

Způsob odeslání/ předání/datum:	poštou	E-mailem	Faxem:	osobně X
------------------------------------	--------	----------	--------	-------------

Odkazy na specifikaci:

na výkresy:

na rozpočtové podklady:

na jinou část smlouvy:

rozpočet s výkazem výměr

Popis a zdůvodnění změny:

- 1/ Při bourání stávající kanalizace je zjištěno, že šachta ve spodní části je litá, síla stěny 0,8m.
- 2/ Zjištěn jiný materiál stávající stoky oproti předpokladu PD. Stávající kanalizační řad je z LT materiálu DN 300mm s obetonováním v celé délce plánované rekonstrukce. Demontáž potrubí je ztížena, v komunikaci postupně vyřezávány úseky potrubí po dl. 1,5m, aby nedošlo k plné uzavírci.
- 3/ Na kanalizačním řadu "A1" je nutné prodloužit rekonstrukci KT DN 400mm o dl. 12,0m do nejbližší šachty Š59751 z důvodu již nevyhovujícího stavu napojované stávající kanalizace.
- 4/ Na kanalizačním řadu "A1" je nutné odstranit vzrostlý jehličnatý strom, který se nachází již v ochranném pásmu.
- 5/ Změna termínu dokončení – prodloužení trasy rekonstrukce kanalizace

Důvod vícepráce/méně práce	záměr objednatele	chyba v projektové dokumentaci	chyba zhotovitele	vyšší moc	jiné okolnosti
	NE	NE	NE	NE	ANO

Počet připojených listů výkresů změny: 0

Ocenění změny:

méněpráce	- 12 503,16 Kč + DPH
vícepráce	148 602,11 Kč + DPH
celkem	136 098,95 Kč + DPH

Nově navržená změna sjednané ceny díla

2 621 502,87 bez DPH

Změna navržené lhůty dokončení díla (číslem/slovy):

do 15.08.2019/ o patnáct dní

Navrhovanou změnou dojde k navýšení / snížení rozpočtu o částku: 136 098,95 Kč bez DPH

Cena víceprací podle tohoto Změnového listu činí 148 602,11 Kč bez DPH, tj. 5,979 % nabídkové ceny.

Cena méněprací podle tohoto Změnového listu činí – 12 503,16 Kč bez DPH, tj. 0,503 % nabídkové ceny.

Součet absolutních hodnot víceprací a méněprací změnových listů této stavby realizovaných dle § 222 odst. 4 ZZVZ činí 161 105,27 Kč bez DPH. tj. 6,482 %

Počet připojených listů specifikací (změnový rozpočet): 11

Zástupce zhotovitele:

Zhotovitel vypracoval tento Změnový list včetně příloh a prohlašuje, že všechny uvedené údaje jsou pravdivé.

Datum 12.07.2019

PŘIJETÍ ZMĚNY

Posouzení změny:

Komentář ke způsobu stanovení ceny a její přiměřenosti:

Použity ceny z uzavřené smlouvy o dílo, nebo použity z ceníku URS

1) Odůvodnění změny de minimis (§ 222 odst. 4 ZZVZ)

- změna nemění celkovou povahu původní veřejné zakázky
- nedojde ke změně zhotovitele
- hodnota změny (všech změn v rámci této stavby realizovaných v režimu de minimis, tedy součet absolutních hodnot více a méněprací realizovaných v tomto režimu) je nižší, než finanční limit pro nadlimitní veřejnou zakázku na stavební práce a současně nižší než 15 % ceny sjednané ve smlouvě původní veřejné zakázky

Stanovisko projektanta (AD):

Projektant souhlasí s uvedenými údaji a zdůvodněním a předkládá investorovi k přijetí / zamítnutí změny

Podpis Datum

Potvrzení o převzetí Návrhu změny TDI:

TDI souhlasí s uvedenými údaji a zdůvodněním a předkládá investorovi k přijetí / zamítnutí změny

Podpis Datum 23-07-2019

Zástupce objednatele:

Objednatel posoudil dodatečné stavební práce (vícepráce / méněpráce), které jsou předmětem této změny, po věcné stránce, z hlediska přiměřenosti ceny, včetně odůvodnění aplikovatelnosti § 222 odst. 4 až 7 ZZVZ, kterým se rozumí zdůvodnění splnění zákonných podmínek pro realizaci víceprací / méněprací dle výše uvedených ustanovení a v případě změn podle § 222 odst. 5 nebo 6 ZZVZ rovněž.

Podpis Datum 24.7.19

Podpis Datum 24.7.2019

Toto **Přijetí změny** (dále jen "PZ") je dokladem posouzení změny. Zhotovitel předložil doklady potřebné k přijetí / zamítnutí návrhu změny a tyto doklady byly posouzeny jako opravňující / nevyhovující k provedení změny. K zadání dodatečných stavebních prací / méněprací, které jsou předmětem výše popsané změny, dojde až po podpisu dodatku k SoD. Dodatek může být zpracován souhrnně pro více Změnových listů. V případě, že zhotovitel vynaložil náklady na provedení změny, jdou tyto k jeho tíži do doby podpisu dodatku SoD oběma smluvními stranami.